

COPIA PER
L'AUTORITÀ LOCALE DI
PUBBLICA SICUREZZAKOPIE FÜR DIE
ÖRTLICHE
POLIZEIBEHÖRDE

Nr.

(Timbro dell'Ufficio - Amtsstempel)

**COMUNICAZIONE DI
CESSIONE DI FABBRICATO**

(art. 12 D.L. 21 Marzo 1978 n. 59)

**MELDBLATT FÜR DIE BEKANNTGABE
DER ÜBERLASSUNG VON GEBÄUDEN**

(Art. 12 des Ges. Dekr. 21. März 1978 Nr. 59)

Il sottoscritto - Endesgefertigter (1)

Il Signor - Herr

CEDENTE - ÜBERLASSENER				
	(cognome - Familienname)		(nome - Vorname)	
	(data di nascita - Geburtsdatum)	(Comune di nascita - Geburtsort)	(Prov. o nazione estera di nascita - Provinz od. Fremdstaat)	
(residenza - wohnhaft) (2)				

dichiara - erklärt (1) che in data (3) ha ceduto in (4)
 ha comunicato - hat mitgeteilt daß er am zum
 per uso - Zweck (5) al Signor - an Herrn:

CESSIONARIO - ÜBERNEHMER				
	(cognome - Familienname)		(nome - Vorname)	
	(data di nascita - Geburtsdatum)	(Comune di nascita - Geburtsort)	(Prov. o nazione estera di nascita - Provinz od. Fremdstaat)	
	(Cittadinanza - Staatsangehörigkeit)		(residenza - wohnhaft) (2)	
	(tipo documento - Art des Personalausweises)	(numero documento - Nummer)	(data rilascio - Ausstellungsdatum)	
	(Autorità che ha rilasciato il documento - Ausstellungsbehörde)			

Il fabbricato sottoindicato già adibito a (5)
 das nachstehende angeführte Gebäude bereits schon vorher verwendet als (5)
 sito in - in der

FABBRICATO - GEBÄUDE					
	(Comune - Gemeinde)		(Provincia - Provinz)		
	(via o piazza - Straße od. Platz)	(n. civico - Hausnummer)	(C.A.P. - Postleitzahl)		
(piano - Stock)	(scala - Stiege)	(interno - intern)	(nr. vani - Zahl der Räume)	(nr. accessori - Zahl der Nebenräume)	(nr. ingressi - Nr. Wohnungseingänge)

abgetreten hat.

IL DICHIARANTE - ERKLÄRER

IL COMPILATORE - DER KOMPILATOR (1)

(firma - Unterschrift)

data - Datum (6)

(1) Depennare la parte che non interessa - (2) indicare nell'ordine: comune, via/piazza, n. civico - (3) indicare la data dell'atto di cessione - (4) indicare il motivo della cessione (es.: vendita, affitto, ecc.) - (5) indicare l'uso a cui è adibito il fabbricato (es.: appartamento, negozio, ecc.) - (6) indicare la data di compilazione del modulo.

(1) Nicht Zutreffendes streichen - (2) Der Reihe nach angeben: Gemeinde, Provinz, Straße od. Platz, Hausnummer - (3) Datum der Abtretung oder Überlassung angeben - (4) Art der Abtretung oder Überlassung angeben: z.B.: Verkauf, Vermietung u.s.w.) - (5) Angabe der künftigen Zweckbestimmung des Gebäudes (z.B.: Wohnung, Geschäftsräume u.s.w.) - (6) Das Ausfertigungsdatum des Formulars angeben.

Il Signor
 Herr
 ha presentato la comunicazione n.
 hat das Meldeblatt Nr.
 ha trasmesso la raccomandata
 hat den Einschreibebrief weitergeleitet.

di cui all'art. 12 del D.L. 21.3.1978.
 laut Art. 12 des Ges. Dekr. vom 21.3.1978 Nr. 59 abgegeben.

L'INCARICATO - DER BEAUFTRAGTE

addi - Datum